

שבת ב' יי' ז שַׁבָּת

Шаббес Ньюз

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 16:28 и заканчивается в субботу в 17:41

שְׁמֹות



История Моисея

Исход/Шмот 1:1 – 6:1 (Тора, с. 240; Танах, с. 99)

Дети Израилевы чрезвычайно размножились в Египте. Напуганный их числом, фараон приказывает еврейским повитухам умерщвлять всех мальчиков при появлении их на свет. После того как повитухи проявляют неповиновение, фараон приказывает своим людям бросать в Нил всех новорожденных еврейских мальчиков. У Йохевед, дочери Леви, и ее мужа Амрама рождается сын. Его помещают в просмоленную корзину и оставляют ее в камышах у берега Нила. Его сестра Мирьям сторожит с берега. Дочь фараона обнаруживает мальчика в Ниле, спасает и усыновляет его и нарекает ему имя Моисей (Моше).

Выросший молодой Моисей, выйдя из дворца, видит египтянина, избивающего еврея, и убивает его. На следующий день убийство становится известным, и Моисей, спасаясь от возмездия фараона, вынужден бежать в Мидьян.



Там он женится на Ципоре и пасет стада своего тестя Итро. У горы Синай Б-г являет Себя Моисею в пламени горящего терновника и велит ему явиться к фараону и потребовать: «Отпусти народ Мой, чтобы они служили Мне!» Аарону, брату Моисея, предписывается быть «голосом» брата. В Египте Моисей и Аарон собирают старейшин народа Израиля, чтобы возвестить им, что время их освобождения пришло. Фараон отказывается отпустить евреев и ужесточает их тяготы. Вс-вышний обещает Моисею, что освобождение уже близко.

«Моисей, опускаемый матерью на воды Нила»
(Алексей Тыранов, 1801–1859)

Афтара

Больше не стыдно

Ис. 27:6 – 28:13, 29:22–23

(Танах, с. 765, 769)

В нынешней афтаре пророчество Исаии об освобождении чередуется с предостережением о пьяном и безбожном поведении евреев.

Исаия начинает положительно: «В грядущие дни укоренится Яков, расцветет и пустит ростки Израиль, и наполнится плодами земля...» Он упоминает о Б-жьей милости к своему народу и о наказании, которое Он возлагает на египтян, которые преследуют их. Относительно будущего освобождения он пророчествует: «И вы будете собраны один за другим, дети Израиля. И в этот день прорубит великий шофар, и те, кто погиб в Ассирии и в изгнании в Египте, придут и поклонятся Г-споду на Святой Горе в Иерусалиме».

Пророк сердится на пьяниц десяти колен и предупреждает их, что они будут наказаны.

Афтара заканчивается позитивно: «Теперь Яакову больше не стыдно, и его лицо больше не станет бледным, когда он увидит, как его дети, работа Моих рук, в среде своей освящают Мое Имя... и Б-гу Израиля поклоняются».

(Подробнее на Juedische.info)

ЗНАЕТЕ ЛИ?

Поработение



Предсказание.

Б-г уже говорил Аврааму, что его потомки будут рабами в Египте: «...и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет» (Быт. 15:13). Насколько сбылось это предсказание?



Длительность. И

сказано: «(Времени) же пребывания сынов Израилевых, которое они пребывали в Египте – 430 лет» (Исх. 12:40). Сколько же из них они пребывали в рабстве? Это тема для дискуссии в еврейской традиции. Некоторые мидраши считают, что 210 лет, иные же – 116. В мидраше «Седер олам рабба» приводится мнение, что израэлиты были в рабстве лишь 87 лет!



Причина.

В Талмуде (трактат «Недарим», 32а) рабби Элазар рассматривает рабство как наказание за то, что Авраам завербовал своих учеников Торы для войны за Лота (см. Быт. 14:14); Рабби Шмуэль указывает на неверие Авраама в обещание Б-га (см. Быт. 15:8); при этом рабби Йоханан критикует то, что после победы в войне Авраам упустил возможность конвертировать жителей Содома (см. Быт. 14:21). Некоторые говорят, что рабство было необходимо, чтобы сформировать из израэлитов восприимчивый народ. Многие видят в рабстве наказание за грехи Авраама в Египте (см. Быт. 12:10–20).



Скажи-ка, рабби...

Раввин д-р Йегошуа Аренс

«И он пребывал в своем благочестии»

Первые стихи книги Исход (Шмот) указывают на главную тему книги: Египет. В них говорится: «И вот имена сынов Израилевых, вошедших в Египет; с Яаковом вошли они, каждый с домом своим. Реувен, Шимон, Леви и Иегуда, Иссахар, Зевулун и Бенъямин, Дан и Нафтили, Гад и Ашер. И было всех душ, происшедших от чресл Яакова, семьдесят душ, а Иосиф был в Египте» (1:1–5).

Тем не менее, новая книга Торы естественным образом связана с первой книгой – Бытие (Берешит). Поэтому, как утверждает **главный раввин Йозеф Герц** (1872–1946) в своем комментарии к первой главе, первому стиху, история начинается со слов «И вот», потому что «здесь очевидна тесная связь между первыми двумя книгами Торы. Вся Тора представляет собой непрерывное повествование». Яаков и его сыновья в конечном итоге стали сплоченным и гармоничным родом. «Во всех членах дома Яакова преобладает только один дух, единая душа одного принципа», – замечает **раввин Самсон Рафаэль Гирш** (1808–1888).

И все же Иосиф снова выделяется. Он уже был в Египте, как объясняет Тора. Комментатор **Раши** (1040–1105) спрашивает: «Разве он и его сыновья не были включены в число 70? Чему же он пытается нас научить? Разве мы не знали, что он был в Египте? [...] Это был тот же Иосиф, который пас овец своего отца, тот же Иосиф, который был в Египте, стал царем и пребывал в своем благочестии».

Иосиф, пребывавший в своем благочестии? Неужели? Стоит присмотреться к Иосифу повнимательнее. Изначально он был избалованным мальчиком, который любил доносить на своих старших братьев. В конце концов, они так возненавидели его, что задумали убить и в итоге продали в рабство. Так он оказался в Египте. Там он в итоге стал могущественной фигурой при фараоне.

Но действительно ли он оставался благочестивым, как предполагает Раши? Изначально ничто на это не указывает. Иосиф адаптировался к египетской культуре; он говорил по-египетски, выглядел как египтянин и даже женился на египтянке. И все же мы читаем: «И нарек Иосиф имя первенцу – Менаше, потому что “Г-сподь дал мне забыть все мое мучение и весь дом отца моего”. А другому нарек имя – Эфраим, потому что “Г-сподь сделал меня плодовитым в земле страдания моего”» (Быт. 41:51–52). В этот момент становится ясна связь Иосифа с традицией его отцов. Он ни в коем случае не отступает от своей веры и своих ценностей.

Следующая история, в которой его братья приходят в Египет за едой из-за голода и не узнают в Иосифе своего брата, показывает, насколько глубока его связь с семьей. Несмотря на страдания, которые Иосиф перенес от рук своих братьев, и, вероятно, несмотря на первоначальный план отомстить им, его любовь к семье и благодарность Б-гу остаются непреодолимыми.

На третьей встрече со своими братьями Иосиф больше не мог сдерживаться и начал плакать. Он призвал их подойти к нему ближе и сказал: «Я Иосиф, брат ваш [...]. Но теперь не печальтесь, и да не покажется вам досадным, что вы продали меня сюда; потому что для сохранения жизни послал меня Г-сподь пред вами. [...] Итак, не вы послали меня сюда, но Г-сподь. И он поставил меня отцом фараона и господином во всем доме его, и владыкою во всей земле Египетской» (45:3–8).

Иосиф демонстрирует свою глубокую веру и сильную приверженность еврейским ценностям. Таким образом, Иосиф становится архетипом нас, евреев в диаспоре.

Он интегрируется в принимающую страну, говорит на местном языке и трудится на благо нации. И в то же время он остается глубоко связанным со своей еврейской традицией. Он дает своим сыновьям еврейские имена, тем самым явно не скрывая свое происхождение.

В идолопоклонническом Египте он сохранил непоколебимую веру в Единого Б-га и был благодарен Ему, несмотря на порой нестабильные условия жизни.

Иосиф являл собой пример еврейских ценностей и поддерживал связь со своей семьей и своим народом. Это проясняет, что имел в виду Раши, когда говорил, что Иосиф пребывал в своем благочестии.

(С веб-сайта газеты «Jüdische Allgemeine»)



Межрелигиозный вечер

Под одним небом – 2026

Диалог, искусство и общение

Вторник, 13 января, в 18 часов
в еврейской общине Манхайма (F3)

Межрелигиозный спид-дейтинг: формат встреч с короткими раундами бесед и вдохновляющими вопросами-импульсами. Примите участие в беседе с молодыми людьми с разными мировоззрениями на тему: «Арабская и ивритская каллиграфия».

Изучите две увлекательные культуры письма.

В сотрудничестве еврейской общины Манхайма, президиума полиции Манхайма и Манхаймского института интеграции и межрелигиозной работы.

Регистрация: info@mannheimer-institut.de



Три концерта канторов

в рамках 2-й Федеральной конференции
еврейских канторов Германии,
со взглядом в прошлое
и подмыванием в будущее...

Понедельник, 19 января 2026 г., в 19:30

Концерт-открытие

и чествование
обер-кантора Раффаэле Полани
Еврейская община Манхайма (F3)
Вход свободный, без регистрации

Вторник, 20 января 2026 г., в 19:00

Гала-концерт в Опере

с хором Национального театра Манхайма

Дирижер: Алистер Лилли

OPAL – Oper am Luisenpark

Theodor-Heuss-Anlage 10, 68165 Mannheim

Вход свободный, без регистрации

Среда, 21 января 2026 г., в 19:00

Заключительный концерт

в Пфорцхайме

Еврейская община Пфорцхайма

Emilienstraße 22, 75172 Pforzheim

Вход свободный, регистрация: info@japf.de

При поддержке:



Слово прощания



Джордж Штерн



Бывший председатель еврейской общины Манхайма Джордж Штерн родился в Лионе, Франция, в 1944 году. Его родители Фриц Штерн (1886–1969) и Лора (урожд. Адлер, 1923–2010), родом из Манхайма, бежали из концлагеря Гюрс незадолго до запланированной депортации в Аушвиц. Они пережили войну в Лионе под вымышленными именами. Его бабушка и дядя также выжили в Гюрсе, и семья вернулась после войны в Манхайм.

Джордж вырос в Квадратах и был тесно связан с городом, его историей и еврейской общиной. Он играл в футбол за VfR (Verein für Rasenspiele Mannheim 1896 e.V.) и был первым мальчиком, чья бар-мицва была отмечена в синагоге на Максимилианштрассе после войны.

В 1962 году Джордж окончил в Дуйсбурге обучение в области кораблестроения, затем уехал в Израиль, где жил в кибуце Мааган Михаэль и работал на верфи в Хайфе. Там он перестраивал немецкие подводные лодки с верфи Ховальдта на носители оружия.

В 1964-м Джордж вернулся в Манхайм. Игнац Бубис (1927–1999) посоветовал ему работать в сфере недвижимости, чем он занимался с удовольствием и успехом.

Будучи председателем Оберрата евреев Бадена и членом Центрального совета евреев Германии, Джордж завел множество контактов и пользовался большим уважением. В 1980 году он был избран председателем еврейской общины Манхайма и занимал этот пост до 1992 года. Он хотел, чтобы еврейская жизнь снова стала само собой разумеющейся в центре Квадратов. Для строительства нового общинного центра в квадрате F3 он отправился с делегацией в Израиль, чтобы получить там вдохновение от синагогальных строений. Центр был открыт в 1987 году.

Помимо семьи и своего «детища» – общинного центра, первостепенной задачей для Джорджа была интеграция еврейской жизни в Германии: «Мы не чужаки и не экзотические существа, – говорил он. – Я вырос здесь. Здесь всегда жили евреи».

Джордж оставался остроумным и прямолинейным до конца своей жизни, и друзья любя называли его «хитрым лисом». Он умер в Манхайме 29 декабря. Он оставил двух дочерей и двух внуков.

Похороны Джорджа Штерна состоятся
в понедельник, 12 января, в 12 часов
на еврейском кладбище. По окончании
в еврейском общинном центре (F3)
пройдет поминальный обед



Шпил мир а лиделе...

Тверия

Мы грохнем короля, бахнем ему в голову,
раз, два, три.
Как в Риме, как в Париже,
как в Америке.
Мы изобьем темного, изобьем светлого,
Ударим сильно головой об стену.
Возьмем «колеса», «бухло» и «ширку»,
как в Америке.

Мы «отымеем» принцессу,
это будет стоить нам двести шекелей,
И мы будем плакать под гимн
и размахивание флагом.

Мы дадим ребенку,
что сидит перед экраном,
Мы дадим ему немного денег,
скажем, что так и есть,
Как в Америке.

Но ты хочешь поехать в Тверию
без меня?
Хочешь поехать в Тверию
в субботу?
Хочешь поехать в Тверию?

(Перевод: К. Краснопольский)

Израильский певец и автор песен **Миха Шитрит** (род. 1962) выпустил в 1998 году свой первый сольный альбом «Масмерим ве-но-цот» («Гвозди и перья»). Одной из самых популярных песен альбома стала **«Тверия»** («Тверия»), к которой он сам написал стихи и музыку. Вдохновение к ней он черпал из своей молодости в ранних 1980-х: «Я с друзьями с удовольствием проводил время на выходных на берегу Генисаретского озера. Это были золотые времена Тверии, и набережная кипела жизнью круглосуточно. Мне захотелось написать об отношениях между Западом и Израилем, поэтому: Тверия против Америки».

Шитрит рассказывает на своих концертах, что из-за этой песни он получил от мэра Тверии ключ от города. «Это 30-сантиметровый медный ключ, который ничего не открывает. В Тверии нет ворот, и каждый, кто хочет, может войти и выйти. Я храню его дома в электрическом шкафу...»

Приятного прослушивания!



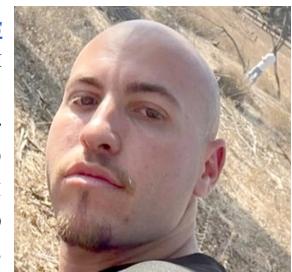
Традиция на тарелке

Любимый рецепт Эйтана Мора: блонди с шоколадной стружкой

Эстер Левит делится рецептом

Этот рецепт взят с сайта [Tastes Like Home](#), где собраны рецепты в память о заложниках.

Эйтан Мор работал охранником на фестивале «Нова». Во время нападения 7 октября с ним прервался контакт и несколько дней он считался пропавшим без вести. Позже выяснилось, что его похитили и увезли в Газу; но о его судьбе долгое время ничего не было известно.



Лишь в феврале 2025 года Мор стал подавать признаки жизни. И, наконец, 13 октября в рамках соглашения об обмене заложниками он был освобожден. Лишь тогда он смог рассказать, как был схвачен восемью гражданскими палестинцами, среди которых были дети, и передан хамасовцам. Во время своего плены он содержался примерно в 40 различных убежищах в Газе, как на поверхности, так и под землей. Он страдал от сильного голода, но был вынужден готовить еду для своих похитителей. За два года плены он выучил арабский язык.

Welcome Home!

Что взять

- ◆ 300 г муки
- ◆ 1 пакетик разрыхлителя
- ◆ 150 г коричневого сахара
- ◆ 150 г сахара
- ◆ щепотка соли
- ◆ 3 яйца
- ◆ 180 мл масла
- ◆ 2 ч. л. ванильного экстракта
- ◆ 1 упаковка (ок. 340 г) шоколадной стружки



Как готовить

Разогрейте духовку до 180°C. В миске тщательно смешайте все ингредиенты, кроме шоколадной стружки, до однородной массы. Аккуратно вмешайте шоколадную стружку. Вылейте тесто в форму для выпечки или противень (ок. 20×30 см) и выпекайте в разогретой духовке ок. 25 минут или до золотисто-коричневого цвета. Сразу после извлечения из духовки нарежьте квадратами и дайте остить перед подачей на стол.

Приятного аппетита! Бе-теавон!

Рецепты из других выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781-86 (2020-26) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский